



July 20, 2021
Saint Apollinaris, Bishop and Martyr

Laudetur Iesus Christus!

Dear Brothers and Sisters in Christ,

On July 16, 2021, Pope Francis issued *Traditionis custodes*, an apostolic letter given *motu proprio* establishing new disciplines regarding the use of the 1962 Missal of the Roman Rite.

Throughout the *motu proprio* and in the letter accompanying it, the Holy Father highlights the right and duty of the diocesan bishop “to regulate the liturgical celebrations of his diocese” since he is the “moderator, promoter, and guardian of the whole liturgical life of the particular Church entrusted to him” (*Traditionis custodes* art. 2).

I want to assure the faithful of my intent to observe the canonical requirements of the *motu proprio* while supporting our priests and faithful in their desire to celebrate the sacraments according to the liturgical books of 1962. The careful implementation of the *motu proprio* will take study, consultation and time.

I have great admiration for the devotion of the priests and lay faithful who have maintained the use of the Extraordinary Form in our local church. *Therefore, I affirm that diocesan and religious priests in the Archdiocese who have offered Mass up until now according to the 1962 Missal may continue to do so with no changes at this time.*

Further guidance will be forthcoming regarding the prudent, charitable, and pastorally sound means of implementing the provisions of the *motu proprio* in the Archdiocese of Portland in Oregon.

With my assurances of prayers and every best wish, I remain,

Yours sincerely in Christ,

Most Rev. Alexander K. Sample
Archbishop of Portland



20 de julio de 2021
San Apolinar de Rávena, Obispo y Mártir

¡Laudetur Iesus Christus!

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

En el 16 de julio de 2021, el Papa Francisco emitió la Carta apostólica “*Traditionis custodes*”, en forma de “*Motu Proprio*” estableciendo nuevas disciplinas con respecto al uso del Misal de 1962 del Rito Romano.

A lo largo del *motu proprio* y en la carta que lo acompaña, el Santo Padre destaca el derecho y el deber del obispo diocesano de “regular las celebraciones litúrgicas de su diócesis” ya que es éste el “moderador, promotor y custodio de toda la vida litúrgica en la Iglesia particular que se le ha sido confiada” (*Traditionis custodes art. 2*).

Quiero asegurarles a los fieles mi intención de observar los requisitos canónicos del *motu proprio* a la vez que apoyamos a nuestros sacerdotes y fieles en su deseo de celebrar los sacramentos según los libros litúrgicos de 1962. La cuidadosa implementación del *motu proprio* tomará estudio, consulta y tiempo.

Tengo una gran admiración por la devoción de los sacerdotes y fieles laicos que han mantenido el uso de la Forma Extraordinaria en nuestra iglesia local. *Por lo tanto, ratifico que los sacerdotes diocesanos y religiosos de la Arquidiócesis que han ofrecido Misa hasta ahora de acuerdo con el Misal de 1962 pueden continuar haciéndolo sin cambios en este momento.*

Próximamente estaremos dando orientación adicional sobre las prácticas prudentes, caritativas y medios pastoralmente sólidos de implementar las disposiciones del *motu proprio* en la Arquidiócesis de Portland en Oregon.

Con mis oraciones y mis mejores deseos, quedo,

Sinceramente Suyo en Cristo,

Reverendísimo Alexander K. Sample
Arzobispo de Portland